

## Sonnenbrille für den Osterhasen?



BILD: CHRISTA NOTHURTER

Sein grüner Deko-Freund ist bei Optik Maurer jedenfalls fündig geworden! Das und noch einiges mehr aus den Mittersiller Geschäften – Geschenketipps für Ostern inklusive – lesen Sie auf den [Seiten 12/13](#)

### AUS DEM INHALT

#### **Straßensanierung in Burk geht bald weiter**

Ab 12. April gehen die Arbeiten zwischen Straßenmeisterei und GH Essiger weiter. Projektleiter Simon Altenberger und der Bürgermeister hoffen auf Verständnis seitens der Bevölkerung **S. 2/3**

#### **Auferstehung der Josefi-Bruderschaft?**

Vor 300 Jahren wurde in Mittersill die „löbliche St. Josefs Bruderschaft“ installiert. Dechant Adalbert Dlugopolsky hofft auf eine Wiederbelebung inklusive sozialem Engagement. **Seite 14**

#### **Neu bei Mittersill Plus: Institut „Lebensgefühl“**

Claudia Sima bietet Beratung in Sachen Supervision & Persönlichkeitsentwicklung an, zudem ist sie Paar- und Sexualtherapeutin. Und sie sorgt für ein neues Ausbildungsangebot. **Seite 17**

#### **Rennläuferin Alina Seeber im MN-Porträt**

Die für den USV Hollersbach fahrende Skirennläuferin ist 15 Jahre alt und frisch gebackene Slalom-Landesmeisterin. Wer sind ihre Vorbilder, wo geht sie zur Schule? Das und mehr auf **Seite 22**

**STANDPUNKT**  
Michael Sinnhuber



## Die Kacke ist am Dampfen

Aber nicht im übertragenden Sinn, sondern im wahrensten Sinne des Wortes. Wenn man in diesen Tagen durch unsere Stadt und durch unsere Orte geht, dann wundert man sich ordentlich darüber, wie viele Leute buchstäblich auf ihre Heimat „scheißen“. Das klingt jetzt drastisch. Aber nicht anders kann und muss man es formulieren, wenn der Hundedeck neben und auf unseren Wegen liegt. Der Hund kann seinen Haufen nicht selbst mitnehmen, also liegt es in der Verantwortung jedes Hundehalters, dies zu tun. Das Bezahlen der Hundesteuer befreit nicht von dieser Pflicht! Als Besitzer von zwei Hunden weiß ich das und bücke mich um jeden Haufen, auch wenn das nicht gerade sexy ist. Aber darum geht es nicht, sondern um die Verantwortung meiner Heimat und der Allgemeinheit gegenüber.

Wenn Du das auch machst, dann gilt Dir der Dank all jener, die sich wie Du daran halten und all jener, die wie Du in einer sauberen Heimat leben wollen und dafür arbeiten.

Wenn DU Dich jetzt aber angesprochen fühlst, weil Du Dich nie bückst, dann frag Dich doch bitte einmal warum eigentlich? Ist Dir Dein Zuhause egal?

„Frage dich nicht, was dein Land für dich tun kann. Sondern frage dich, was du für dein Land tun kannst“ hat John F. Kennedy einst gesagt. Bei uns ist diese Antwort ganz einfach. Also, wenn Du nicht auf Deine Heimat scheißen willst, dann nimm „ein Sackerl für das Gackerl“. DANKE.

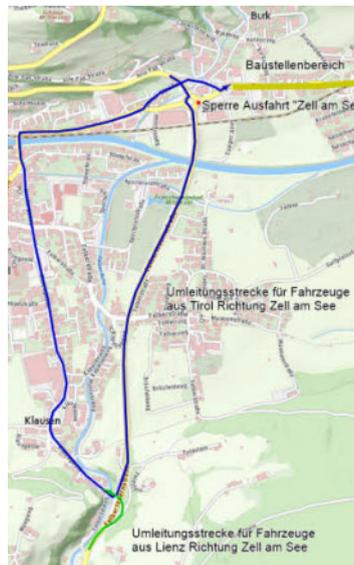
# Straßenbauprojekt Burk

Anrainer und Verkehrsteilnehmer werden um Verständnis gebeten.

**Mittersill.** Die Vorarbeiten sind bereits im vergangenen Herbst durchgeführt worden. Eine Woche nach Ostern geht es wieder weiter. Den Großteil der Kosten trägt das Land Salzburg; die Stadtgemeinde investiert im Rahmen ihres großen Infrastrukturpaketes (siehe Seite 5) 230.000 Euro in Gehsteige und Beleuchtung.

Bürgermeister Wolfgang Viertler bittet „seine“ Mittersiller sowie alle Verkehrsteilnehmer, die in und durch die Stadt fahren, schon jetzt um Verständnis und Geduld für etwaige Verzögerungen.

Ebenso wie Projektleiter Simon Altenberger. Der Mitarbeiter der Landesstraßenverwaltung gibt einen genauen Einblick, was die Anrainer und die Fahrzeuglenker erwartet: „Die Bauarbeiten werden halbseitig durchgeführt. Auf den verbleibenden Fahrstreifen wird der Verkehr über maximal 400 Meter tagsüber per Hand und in der Nacht mit einer Ampel geregelt. Damit es zu keinem Rückstau der wartenden Fahrzeuge in den Kreisverkehr kommt, werden die Fahrzeuglenker, die vom Pass Thurn und vom Felbortal kommen und in Richtung Zell am See müssen, im Ortsteil Felben abgeleitet. In



Damit es zu keinem Rückstau in den Kreisverkehr kommt, muss die Ausfahrt Richtung Zell am See gesperrt werden. BILD: LAND SGB.



BILD: PRIVAT

„Leider gibt es keine anderen Umleitungsstrecken.“

**Simon Altenberger**, Projektleiter

einer Schleife, die über das Ortsgebiet und die Zellerstraße am Kreisverkehr vorbei führt, kann die Fahrt Richtung Zell am See weitergehen. Leider gibt es keine

andere Möglichkeit. Jene Auto-lenker, die an Stuhlfelden vorbei Richtung Krimml fahren, werden ebenfalls über die Zellerstraße am Kreisverkehr vorbei geschleust. Das ist eigentlich keine Umleitung, sondern die ehemalige Verkehrsführung. Diese ist wohl den meisten Leuten aus der Zeit vor dem Bau des Kreisverkehrs in Erinnerung geblieben.“

Der Baustellenbereich an sich erstreckt sich von der Straßenmeisterei bis zum Gasthaus Essiger. Wie Simon Altenberger weiß, sind hier im Jahresdurchschnitt täglich rund 12.000 Fahrzeuge unterwegs. „Die Sanierung des Fahrbahnbelages und des Regenwasserkanals ist dringend notwendig. Außerdem wird durch die Gesamtheit aller Maßnahmen (Anm. d. Red.: siehe Infokasten rechts) die Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer enorm verbessert.“

Wolfgang Viertler verbindet mit seiner Bitte um Verständnis für die anstehenden Maßnahmen einen großen Dank an die Bewohner des Wachtlehenweges: „Obwohl es bei den im Herbst dort durchgeführten Sanierungsarbeiten sogar Komplettsperren gab, haben die Menschen dort das bestens mitgetragen.“

**Christa Nothdurfter**

## „Ich schätze das sehr“

Danke an das Mittersill-Plus-Team und an KitzSki!

**Mittersill.** „Es ist mir ein großes Anliegen, mich bei den engagierten Protagonisten der beiden Institution zu bedanken“, sagt Bgm. Wolfgang Viertler. Er findet es einfach großartig, dass die Bergbahn Kitzbühel das länderübergreifende Skigebiet trotz aller Corona-Unbillen für die Einheimischen in so großem Umfang und so lange offen hält. Insgesamt lobt er die „soziale Kompetenz, die Qualität und das ressourcen-

schonende Handeln“ des Unternehmens. Ein dickes Lob richtet er auch an Mittersill Plus: „Das gesamte Team rund um Michael Sinnhuber trotz der schwierigen Situation mit großem Engagement. Es galt und gilt, den Mitgliedern mit Rat und Tat Trost und Zuversicht zu spenden. Super war zum Beispiel auch, dass das Loipen-Angebot nicht nur bestens in Schuss gehalten, sondern sogar ausgeweitet wurde.“



Bürgermeister Wolfgang Viertler lobt das Engagement der zwei Institutionen. BILD: NOTHDURFTER

## B168, 2021: Das sind die Sanierungsmaßnahmen

>> Erneuert werden der gesamte Asphaltaufbau, die obere ungebundenen Tragschicht sowie der Gehsteig inklusive Leistensteine. Vom Burgwiesweg bis zur Unterführung bei der Zellerstraße (GH Essiger) wird ein Geh- und Radweg mit einer Breite von 2,5 m gestaltet. Außerdem wird es eine neue Straßenbeleuchtung geben.

>> Erneuert wird auch der Regenwasserkanal über die gesamte Länge. Dafür ist im Vorjahr ein Retentionssickerbecken im Bereich der Kreuzung Aufeldstraße (Lagerhauszufahrt) errichtet worden.

>> Im Kreuzungsbereich Aufeldstraße wird die Sichtweite für ausfahrende Fahrzeuge verbessert. Zudem wird im Bereich des Schutzweges (Zebrastrifen) eine Verkehrsinsel errichtet.

**Dauer der Bauarbeiten:** Von 12. April bis voraussichtlich 9. Juli.

## IM GESPRÄCH

# Der Tourismus & die Infrastruktur

Mittersill-Plus-GF Michael Sinnhuber zum Thema Wirtschaftskreislauf

Vor der Corona-Krise poppte der Begriff „Overtourism“ immer öfter auf. Jetzt fehlen die Urlauber zur Gänze. Manche freuen sich darüber; zum Beispiel beim Carven auf den fast leeren Skipisten.

**Redaktion:** Das Leben hier ließe sich auch ohne Urlauber gut aushalten, oder?

**Michael Sinnhuber:** Wer sehr kurzfristig denkt, könnte das glauben. Aber das Skifahren war und ist heuer nur möglich, weil die Bergbahngesellschaften den Einheimischen zuliebe entgegen betriebswirtschaftlicher Überlegungen aufgesperrt haben. Mittelfristig und langfristig gesehen wären die Freizeitangebote ohne

Gäste keinesfalls finanzierbar. Auch unsere Handelsbetriebe könnten sich nicht in der gewohnten Form halten. Das würde nicht „nur“ den Sporthandel, sondern auch alle andere Sparten betreffen. Wer auf Urlaub ist, geht auch sehr gerne einkaufen. Davon profitieren wir alle.

**Wie würden sich keine oder viel weniger Urlauber auf die Gastronomie auswirken? Einheimische gehen auch gerne essen und trinken und sind gesellig.**

Ja, wir alle vermissen die Gastronomie und freuen uns, wenn wir uns wieder in Gasthöfen und Restaurants treffen können. Der springende Punkt ist aber, dass es ohne die touristische Entwicklung in der Vergangenheit nur

eine ganz geringe Auswahl an Lokalen gäbe. Die Betriebe brauchen auch die Touristen, um sich auf Dauer halten zu können.

**Spannt sich da dann also der Bogen hin zur Bauwirtschaft und zu den damit verbundenen Arbeitsplätzen?**

Ganz genau! Und hier ist wiederum die ganze Bandbreite – auch abseits der Investitionen von Hotellerie und Gastronomie – betroffen. Und das sowohl im privaten als auch im öffentlichen Bereich. Die Kommunen zum Beispiel hätten wegen des geringeren Steueraufkommens viel weniger Geld, um in „ganz normale“ Infrastrukturprojekte wie zum Beispiel die Instandhaltung von Gemeindestraßen zu investieren.



Modetrends  
und  
Ostershopping

MOOSBRUGGER  
/ MÄNNER

MITTERSILL

www.mode-moosbrugger.at

TOM TAILOR



BILDER: EVA REIFMÜLLER &amp; DANIEL HÖGLER



## Zum Genießen: Festl-Impressionen

**Mittersill.** Damit wir uns auf die Sommersaison einstimmen können, haben wir euch ein paar Fotos aus dem vergangenen Jahr zusammengestellt – vom Sommerachtsbummeln, vom Wochen- und Strudelmarkt und vom Streetfood Market. Auch heuer planen wir die Veranstaltungen wie gewohnt und hoffen, dass alles so wie gewünscht durchge-

führt werden kann. Im Laufe der Zeit informieren wir euch zeitgerecht über alle Termine und Programmpunkte. Wir blicken voller Vorfreude und Optimismus auf die kommende Zeit. Mit diesen Bildern stimmen wir euch hoffentlich ebenfalls zuversichtlich und wünschen einen tollen Start in die warme Jahreszeit!

**Euer Mittersill-Plus-Team**



**Für heuer GEPLANT**

**Mittersiller Wochenmarkt:**  
Freitags von Mai bis September

**Wein trifft Pinzga Kost:**  
Premiere am 12. Juni

**Sonnwendfeier:**  
Am 19. Juni, Zierteichgelände

**Oberpinzgauer Honigfest:**  
Am 17. Juni, Rathausgasse

**Moonlight-Shopping:**  
9. Juli sowie 6. und 20. August.

**Dorffest Stuhlfelden:** 10./11. 7.

**Stadtfest Mittersill:** 23. – 25. 7.

**Streetfood Market:** 20. – 22. 8.

**Strudelfest:** 5. September

**Fashion Night:** 1. Oktober  
**Bauernmarkt Hollersbach:**  
3. Oktober.

**Nationalparkadventmarkt**

## Ab Herbst soll es eine Krabbelgruppe geben

**Stuhlfelden.** „Wir sind sehr froh, dass unsere Kleinsten derzeit gemeindeübergreifend betreut werden können. Zum Beispiel beim ‚Pfiifferlingsplatzl‘ in Mittersill oder auch bei Tagesmüttern in anderen Orten“, sagt Bürgermeisterin Sonja Ottenbacher. Für die Zukunft allerdings ist auch in Stuhlfelden eine alterserweiterte Gruppe für Kleinkinder ab einem Jahr geplant. Sie wird Teil des Gemeindekindergartens unter der Leitung von Barbara Lechner sein. Wenn alles klappt wie geplant, wird die Krabbelgruppe ganz zentral untergebracht: Im selben Gebäude, in dem sich auch die Gemeindeamt-Räumlichkeiten befinden.

Ottenbacher sagt, dass die Gemeinden mittlerweile vom Land Salzburg zu einer Bedarfsplanung verpflichtet werden. „Frü-

her stand als Instrument die Bedarfserhebung zur Verfügung. Diese hat oft zu geringe Zahlen ergeben, weil sich die Leute nicht festlegen wollten oder schon eine private Betreuungsmöglichkeit organisiert hatten. Die Erfahrungen

„Angebote, die da sind, werden auch gebraucht.“

**Sonja Ottenbacher, Ortschefin**

gen zeigen allerdings, dass die Angebote genutzt werden, sobald sie da sind. Bei uns in Stuhlfelden sieht man das auch bei der schulischen Nachmittagsbetreuung.“ Die Bürgermeisterin freut sich, dass die Zahl der Kinder in „ihrer“ Gemeinde steigt: „Familien ziehen zu, junge Stuhlfeldner, die ausgezogen waren, kehren zurück.“ **Christa Nothdurfter**

## „Zum Glück noch vor Corona beschlossen“

Investitionspaket der Stadtgemeinde mit etlichen Groß-Projekten

**Mittersill.** Das „Infrastrukturpaket 2020 – 2022“ wurde bereits am 7. 10. 2019 im Rathaus beschlossen. „Zum Glück noch vor Corona“, wie Bgm. Wolfgang Viertler sagt. Hintergrund war, die teils kostenintensiven Maßnahmen durch ein gesondertes Budget leichter stemmen zu können. Einiges wurde plangemäß 2020 umgesetzt, zahlreiche Vorhaben stehen für heuer und für nächstes Jahr an. Einige Beispiele: Straßensanierungen, Bau Trinkwasser-Kraftwerk oder Umbau Zierteich-Kindergarten. Die Mittersiller Nachrichten werden jeweils vorab detaillierter berichten.

**s.Oliver Stores**  
 Marktstr. 38 • 5741 Neukirchen  
 Zellerstr. 1 • 5730 Mittersill  
 Marktstr. 34 • 5661 Rauris

# Tourismus und Handel „geteilt“ auf Social Media

Auf Facebook und Instagram ist Mittersill Plus ab sofort mit jeweils zwei Seiten vertreten.

**Mittersill.** Wie einige von euch wahrscheinlich bereits gesehen haben, agieren wir in den Sozialen Medien seit Kurzem auf zwei Kanälen: „Mittersill – Hollersbach – Stuhlfelden“ UND Handelsstadt Mittersill. Damit wir sowohl das Standort- als auch Tourismusmarketing optimieren und bestmöglich auf die verschiedenen Facetten der beiden Bereiche eingehen können, haben wir uns für diese Splittung entschieden.

Auf der bereits seit 2011 aktiven Seite liegt der Schwerpunkt nun auf dem Tourismus beziehungsweise bei Themen, die für Gäste relevant sind. Auf der Seite der Handelsstadt werden Inhalte

gepostet, welche hauptsächlich dem Shopping und der Regionalität gewidmet sind. Zusätzlich zu Hintergrundinformationen über Mittersill und die Betriebe werden dort auch verschiedene Aktionen kommuniziert. Außerdem werden in Zukunft die handelnden Personen in den Unternehmen vorgestellt.

Teamintern haben wir eine Strategie definiert, um zielgerichtete Informationen für beide Kanäle bereitstellen zu können. Gerne könnt ihr uns Vorschläge und Ideen zukommen lassen. Auch über ein Feedback von euch würden wir uns freuen!

**Kristina Käfer, M+**



Die beiden Instagram-Auftritte im Vergleich.



Die beiden Facebook-Auftritte im Vergleich.

BILDER: MITTERSILL PLUS

## Geschenkstipp für jeden Anlass

Lokal kaufen, die heimische Wirtschaft stärken und deinen Liebsten eine Freude bereiten!

**Mittersill.** Primär deckt Mittersill Plus einen umfangreichen touristischen Service ab: Vom 4-Sterne-Hotel bis hin zum kleinen Privatvermieter, vom Brauchtum bis zu touristischen Veranstaltungen und von der Werbung bis zur Erweiterung der touristischen Infrastruktur. Einige dieser Projekte wären als Tourismusverband organisatorisch und finanziell nicht möglich, hier sind die Strukturen der Mittersill Plus GmbH notwendig. Die GmbH arbeitet nicht nur touristisch, sondern auch sparten- und branchenspezifisch: Es werden nachhaltige Strukturen geschaffen, um die heimische Wirtschaft zu unterstützen. Dazu werden Maßnahmen zur Belebung der Geschäftsstraßen, zur Nutzung von Synergien oder zur Erhaltung von Arbeitsplätzen getroffen.



Immer gefragt: Gutscheine von Mittersill Plus. Sie sind in der Staffelung 5, 10, 20, 50 und 100 Euro erhältlich.

BILD: MITTERSILL PLUS

Eine der beliebtesten Maßnahmen zur Stärkung der lokalen Wirtschaft sind die Mittersill-Plus-Gutscheine. Die Geschenkgutscheine sind ein begehrtes Zahlungsmittel in der Region, denn sie sind in über 160 Mitgliedsbetrieben in Mittersill, Hollersbach und Stuhlfelden einlösbar und in einer Staffelung von 5 Euro, 10 Euro, 20 Euro, 50 Euro und 100 Euro erhältlich. Das ideale Geschenk für Geburtstag, Anerkennungen, Ostern, Weihnachten oder als kleines Dankeschön! Mit einem Gutschein schenkt man also zahlreiche Möglichkeiten. Eigentlich sind sie für jeden Anlass geeignet, denn die Beschenkten können damit nicht nur Kleidung, Spielzeug oder Deko kaufen, sondern auch Speisen und viele weitere tolle Dinge. **Kristina Käfer, M+**

# Fleet Car of the Year Award für den Mazda MX-30

Kurz nach seiner Markteinführung wurde der erste rein elektrisch betriebene Mazda MX-30 jetzt vom Magazin „Firmenwagen“ zum Flottenauto des Jahres 2021 gekürt.

Jedes Jahr wählen die Leser des Fachmagazins „Firmenwagen“ in fünf Kategorien das beliebteste Firmenauto des Jahres. 2021 darf sich der Mazda MX-30 in der Kategorie „Alternative Antriebe“ mit dem begehrten Titel schmücken. Der Elektro-Mazda ist damit das vierte Modell der Marke, das mit dem renommierten Award ausgezeichnet wird: nach dem Mazda5 (2011), dem Mazda6 (2013) und zuletzt dem CX-30 im Jahr 2020.



Auszeichnung für den rein elektrisch betriebenen MX-30. BILD: MAZDA

Mit dem ersten rein elektrisch betriebenen Modell MX-30 hat Mazda im September 2020 eine neue Ära für die Marke aus dem japanischen Hiroshima eingeläutet. Der Aspekt der Nachhaltigkeit spiegelt sich beim MX-30 nicht nur in seinem reinen Elektroantrieb wider,

sondern auch in der Auswahl von recycelten und nachwachsenden Rohstoffen für die Materialien im Innenraum. So kommt in der Passagierkabine Kork zum Einsatz, außerdem Textilien, die aus ehemaligen PET Flaschen hergestellt werden und in puncto Haptik, Ausse-

hen und Strapazierfähigkeit dieselben Eigenschaften wie herkömmliche Stoffe aufweisen. Als besonderes Design-Highlight verfügt der MX-30 über gegenläufig öffnende Flügeltüren, die eine außergewöhnliche und luftige Atmosphäre im Innenraum schaffen und die moderne Optik des Elektro-SUVs zusätzlich hervorheben.

Besonderes Sparpotenzial bietet der MX-30 für Firmenkunden und Dienstwagenfahrer, denn durch den Zero-Emission-Antrieb entfällt zum einen der Sachbezug, zum anderen gibt es den MX-30 dank attraktiver Aktionsangebote und in Kombination mit staatlichen Förderungen für Businesskunden bereits ab 19.990 Euro.

Weitere Infos im Internet unter: [www.mazda-obrist.at](http://www.mazda-obrist.at) ANZEIGE

\* Aktion gültig bei Kauf eines Mazda CX-30 vom 01.01. bis 31.03.2021 und Zulassung bis 30.06.2021. Händlernachlass, Online-Bonus, Eintauschbonus, Leasingbonus, Versicherungsbonus bereits berücksichtigt, exkl. Metallic. Mazda Plus Finance Leasing (Leasingfinanz) für Mazda CX-30 G122 Comfort, Anschaffungswert € 21.590, monatliche Rate € 99, Laufzeit: 48 Monate, Fahrleistung: 10.000 km/Jahr, Eigenleistung: € 6.477, Restwert: € 12.717, Angebot freibleibend. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, trifft ihn kein Restwertisiko und er ist auch nicht zum Ankauf verpflichtet. Exkl. einmaliger Vertrags- und Bearbeitungsgebühr. Maximaler Bonus bzw. monatliche Rate nur gültig bei Abschluss eines Versicherungs-Vorteilssets (Kfz-Haftpflicht-, Vollkasko-, Insassenunfall-Versicherung) über die Mazda Plus Versicherung (GARANTA Versicherungs-AG Österreich). Mindestvertragsdauer 36 Monate. Angebot gültig bis 31.03.2021. Keine Barablöse möglich. Eintauschbonus nur gültig bei Kauf eines Neuwagens und Eintausch Ihres Gebrauchtwagens. Die Aktion ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar und gilt nur für Privatkunden. Verbrauchswerte lt. WLTP: 5,7-6,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 128-156 g/km. Symbolfoto.

## AUTOHAUS OBRIST

ZELLERSTRASSE 12, 5730 MITTERSILL | TEL. 0 6562 / 41 02 | [WWW.MAZDA-OBRIST.AT](http://WWW.MAZDA-OBRIST.AT)

## Die Etappen 1 bis 10

### Krimmler Wasserfälle

Alter Tauernweg – Wasserfallweg – Alpengasthof Filzstein, Hochkrimml. Speziell: Ausstellung Wasserwelten, Geburtshaus von Freiheitskämpfer Anton Wallner (Hinterlehengut).

### Wildgerlostal

Auf der längsten Etappe (22 km) mit dem Ziel Königsleiten warten zahlreiche Höhepunkte (Stausee, Leitenkammersteig, Trisslalm, Salzach-Ursprung) und Einkehrmöglichkeiten.

### Kröndlhorn

Überschreitung des felsigen Doppelgipfels mit Kapelle. Etappenziel: Alpen-Gasthof Rechtegg, Neukirchen.

### Großvenediger im Blick

Über den Frühmesser auf die Bergstation der Wildkogelbahn.

### Wildkogelarena/Resterhöhe

Entlang der Südflanken des Großen Rettensteins und über das Stangenjoch geht's zur Panoramaalm auf der Resterhöhe mit Blick ins Hollersbachtal.

### Nationalparkzentrum

Am Weg vom Pass Thurn nach Mittersill (Nationalparkzentrum) entdecken die Wanderer das Naturdenkmal Wasenmoos.

### Höchster Grasberg Europas

Nach einem Tag im Tal geht es zur Bürglhütte (Stuhlfelden), sie liegt dem Gaisstein zu Füßen.

### Pinzgauer Spaziergang I

Immer knapp unter 2000 hm geht es weiter gen Osten. Etappenziel: Uttendorfer Hochsonnbergalm; mittels „Shuttle“ geht's weiter ins Tal.

### Pinzgauer Spaziergang II

Über Almwiesen zur Klamm-scharte und weiter bis zum Rohrertörl, von wo aus die Loferer/Leoganger Steinberge zu sehen sind. Ziel: Piesendorfer Hütte (im Tal u. a. Niedersnill).

### Schmittenhöhe & Zeller See

Zeller Hausberg mit Kapelle – Weg „Mystischer Sagenwald“ – Seeufer (Elisabethpark).



Sozusagen auf Augenhöhe mit den höchsten Bergen Österreichs. Der neue und individuell buchbare Weitwanderweg bietet eine spektakuläre Aussicht auf den Nationalpark Hohe Tauern. BILD: HARRY LIEBMANN

# Pure Entschleunigung

Auf Augenhöhe mit Österreichs höchsten Bergen: Die Ferienregion Nationalpark Hohe Tauern präsentierte einen Panorama-Weitwanderweg.

**Pinzgau.** Mit dem „Hohe Tauern Panorama Trail“ bietet die Region ein Weitwander-Erlebnis der Extraklasse.

Für die Realisierung haben die Tourismusverbände von Krimml bis Zell am See-Kaprun bzw. die Ferienregion Nationalpark Hohe Tauern zusammengearbeitet.

Das Angebot richtet sich an naturbegeisterte Gäste und ambitionierte Wanderer.“

**Roland Rauch**, Ferienregion

Im Rahmen von zehn Tagesetappen legen Wanderer vom Startpunkt am Fuße der Krimmler Wasserfälle bis auf die Schmittenhöhe bei Zell am See eine Wegstrecke von 150 Kilometern zurück. Übernachten kann man wechselweise im Tal oder auf den Bergen. Der Trail führt quer durch die Nationalparkregion Hohe Tauern und eröffnet atemberaubende Ausblicke auf

die höchsten Berge Österreichs. Die Nutzung von Bergbahnen oder praktischen Shuttle-Diensten an den Etappenzielen sowie ein buchbarer Gepäcktransfer bieten höchsten Komfort. Auf dem Weg liegen Naturschauspiele, sehenswerte Ausstellungen, gepflegte Nationalpark-Orte und attraktive Ausflugsziele. Der „Hohe Tauern Panorama Trail“ ist bestens beschildert. Pro Tag sind Weitwanderer zwischen vier bis sieben Gehstunden – ohne Seilversicherung und in einer Aussichtslage zwischen 1.500 bis 2.400 Meter Seehöhe – unterwegs. Sollten in den Nebensaisonen witterungsbedingt (etwa durch Schnee in den Höhenlagen) die Haupttrouten noch nicht begangen werden können, stehen Wanderern Alternativrouten zur Verfügung.

Präsentiert worden ist das neue Angebot am 19. Februar. An diesem Tag startete auch die Möglichkeit für individuell Buchungen und zwar auf der Plattform [hohetauerntrail.at](http://hohetauerntrail.at). Wählbar sind die Dauer des Aufenthaltes, die Übernachtungskategorien so-

wie ein Gepäcktransfer und die Shuttle-Dienste.

Um alle Anliegen der Weitwanderer sowohl im Vorfeld als auch während ihres Aufenthaltes kümmert sich die Agentur „Trail Angels“ mit Sitz in Kärnten. Diese Agentur hat sich auf nachhaltigen Tourismus konzentriert. Für

„Der Weg ist auch ein Bindeglied zwischen den Gemeinden des Nationalparks.“

**Michael Obermoser**, LAbg.

die Weitwanderer bieten sie eine Hotline an, unter der zu jeder Zeit bzw. im Notfall ein Ansprechpartner erreichbar ist. Wer gebucht hat, erhält umfassendes Kartenmaterial und einen Tourenguide mit detaillierten Beschreibungen. Zudem stehen die GPS-Daten zum kostenlosen Download bereit. Die Zielgruppe sind naturbegeisterte Gäste und ambitionierte Genusswanderer.

# Ideenwettbewerb von KitzSki

Über 30 Mitarbeiter reichten ihre Projekte zu Zukunftsthemen ein – eine Jury kürte die vier Sieger.

**Kitzbüchel, Mittersill, Hollersbach.** Die Chefs des länderübergreifenden Skigebiets „KitzSki“ bzw. der „Bergbahn Kitzbühel“ forcieren Maßnahmen in Sachen Nachhaltigkeit. Deshalb wurde hausintern der „ecoKitz Ideenwettbewerb“ ins Leben gerufen. 35 Projekte wurden eingereicht.

Die Themen: Steigerung der Energieeffizienz von Betriebsanlagen, Energieeinsparung und Stromproduktion bei Betriebsanlagen, Gestaltung kreativer Nachhaltigkeitskonzepte und Etablierung ressourcenschonender Betriebsabläufe.

Nachfolgend die vier Siegerprojekte im Überblick:

**1. Preis – Christoph Kellner**, Betriebsleiter-Stellvertreter – Steigerung der Energieeffizienz von Betriebsanlagen durch Sensibilisierung der Mitarbeiter und gezieltes Strom-Management.



Die Sieger mit den Vorstandsmitgliedern.

BILD: KITZSKI / ELISABETH LAIMINGER

**2. Preis – Fritz Soder**, Elektriker (Betriebsleitung Kirchberg) – Energieeinsparung und Stromproduktion bei Betriebsanlagen

durch Evaluierung des Heizbedarfes und Aufrüsten der Photovoltaik-Anlagen.

**3. Preis – Karl Cerny**, Leitung EDV, Zentralbüro – Ökologisch-kreative Nachhaltigkeitskonzepte durch Förderung der Biodiversität sowie die Digitalisierung verschiedener Prozesse.

**4. Preis – Luzia Krall**, Buchhaltung, Zentralbüro – Gestaltung ressourcenschonender Betriebsabläufe durch Evaluierung der bedarfsorientierten Nutzung.

**„Allen Teilnehmern gebührt großer Dank fürs Engagement“**

Der Vorstand mit Anton Bodner, Christian Wörster und Walter Astl freut sich über das Engagement der beteiligten Mitarbeiter und spricht ihnen Lob und Dank aus. Das KitzSki-Trio betont auch einmal mehr den großen Stellenwert des Ökologie-Themas.

Be  
Brilliant™



März 2021.  
Hören auf dem nächsten Level.



Erleben Sie die ganz neue Hörerätekategorie.

Gutes Hören in einer nie dagewesen Form:  
die neuen Signia Höreräte im Earbud-Design.  
Ab März 2021 exklusiv bei uns.

Jetzt Termin sichern.

AUGENOPTIK  
**maurer**  
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Sehen & Hören Maurer GmbH  
Zeller Straße 9, 5730 Mittersill, Austria  
T +43 (0) 6562 4781 | Fax +43 (0) 6562 4781-4  
optik.maurer@sol.at | www.optik-maurer.at



Ab  
April  
neu im Sortiment.



Tridor Kaffee  
aus Zell am See.

Bäckerei Tildach  
Stadtplatz 12

06562 4471  
5730 Mittersill



BILD: DANIEL KOGLER

## Freizeit-Tipps für den Frühling

Hurra, die Temperaturen steigen, Blumen erwachen, mehr Aktivitäten warten auf uns!

**Mittersill, Hollersbach, Stuhlfelden.** Spazieren, wandern, Rad fahren, picknicken, grillen oder einfach die Sonne genießen... in Mittersill-Hollersbach-Stuhlfelden kannst du es dir aussuchen! Egal, ob du zuhause den Griller aktivierst, am Zierteich ein Picknick veranstaltest oder die Wandersaison eröffnest... die notwendigen Utensilien bekommst du alle in Mittersill.

### Die Natur erwandern

Beim Wandern durch die erwachende Natur entdeckst du vielleicht schon Schneeglöckchen oder Krokusse. Falls dir noch der perfekte Wanderschuh für deine Abenteuer fehlt, wirst du bei Intersport Breitfuß oder Sport Steger bestimmt fündig – eine blasenfreie Saison kann starten!

### Tauernradweg/Gravel-Tour

Einige haben auch schon ihr Rad aus dem Keller geholt und die Bike-Saison eröffnet. Der Tauernradweg entlang der Salzach ist die ideale Einstiegstour: Was im Winter die Blizzard-Loipe verspricht, hält im Sommer der Tauernradweg. Von Krimml nach Zell am See über die Stadt Salzburg bis nach Passau in Deutschland führt er durch die Landschaft. Sollte auf dem Weg die Kraft oder die Motivation ausgehen, kann das Bike zunächst gegen die Pinzgauer Lokalbahn ausgetauscht

werden. Für die ganz Motivierten unter uns eignet sich auch die Radrunde „Panorama Gravel“. Die eher gemütliche Tour führt entlang des Mittersiller Sonnbergs vorbei an Bauernhöfen und kleinen Bächen. Während der gesamten Route hast du die Hohen Tauern im Blick; sie scheinen zum Greifen nahe. Ausgehend von Mittersill führt die Route zuerst links an Schloss Mittersill vorbei. Danach geht es weiter am Sonnberg entlang. Vom höchsten Punkt, dem Wetterkreuz auf 1.409 m, fährst du noch ein Stück weiter, bevor du beim Bärenfilz die Richtung änderst und in Richtung Pass Thurn fährst. Von dort geht es entlang des Sonnbergs bis zur Kreuzung Lofenstein/Weißenstein und von hier denselben Weg wieder zurück.

### Picknick im Grünen

Ein Picknick ist schnell organisiert und kann überall stattfinden. Wir empfehlen den Zierteich. Während du den Enten zuschaust, kannst du auf den Bankerln dein Lunchpaket und die Sonne genießen. Falls du schon Lust auf ein Barbecue hast, hat Florian Huber bestimmt den optimalen Griller für dich. Egal, für welche Möglichkeit(en) du dich entscheidest – wir hoffen, dass du die warmen Temperaturen genießen und die Tage ausnutzen kannst! **Kristina Käfer, M+**



Schlafraum: Zirben-Doppelbett „Mountain Deluxe“

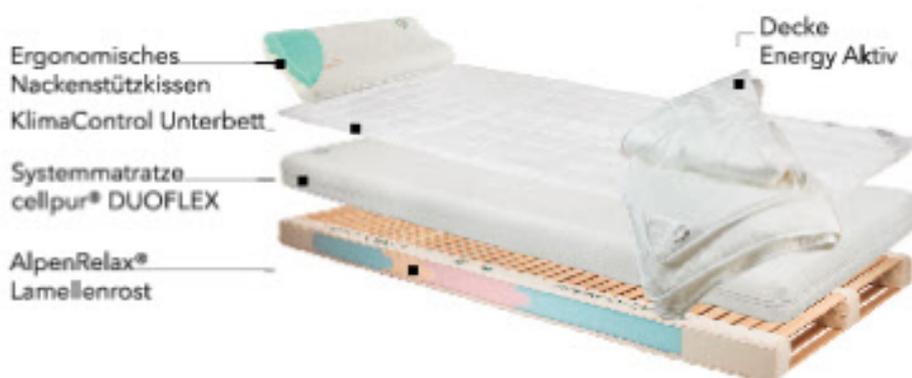
## Die Zauberformel für gesunden und regenerativen Schlaf! **WALDSCHLAFEN by AlpenRelax®**

Tausende zufriedene AlpenRelax® Kunden lieben ihr Bett und schwärmen von einem relaxten und energiegeladenen Aufwachen. Das nennen wir wahre Schlafbegeisterung! Verantwortlich dafür ist das energetisch harmonisierte AlpenRelax® Regenerations-Schlafsystem sowie metallfrei verarbeitete Zirben-Massivholzmöbel. Verwendet wird ausschließlich heimisches Zirbenholz. In den Decken und Matratzen wird die botanische Faser „Tencel“ verarbeitet.

Bei AlpenRelax® wird für jeden Kunden das Schlafsystem nach den jeweiligen Anforderungen an Größe, Gewicht und Schlafgewohnheiten angepasst.

Kommen Sie zum **PROBELIEGEN!** Gerne nehmen wir uns für Sie Zeit!

**JETZT** auch große **AUSWAHL** an Frühjahrs- und Oster-Dekoartikell



AlpenRelax GmbH  
 Gerlosstraße 8a | 5730 Mittersill  
 T: +43 6562 83 19  
[info@alpenrelax.at](mailto:info@alpenrelax.at)  
[www.alpenrelax.at](http://www.alpenrelax.at)

Ihr Warenrabattgutschein.

# -20%

Auf alle AlpenRelax®-Eigenprodukte.  
 Pro Person und Einkauf ist ein Gutschein einlösbar.  
 Nicht in bar ablösbar. Gültig bis 1. April 2021.



Andreas Schleinzer und Herta Schwab. Der Osterhase trägt an den Ohren einen Armreif sowie eine trendige Uhr von „Julie Julsen“.

# Was legt der Ost

Ein Bummel durch die Stadt überzeugte mit schönen

**Mittersill.** Spielzeug für drinnen und draußen, Bücher, Blumen, Sportsachen oder eine Ergänzung der Frühjahrgarderobe für kleine und große Leute... das sind die Klassiker, die sich oft zusätzlich zu den bunten Eiern und den schokoladigen Ostergrüßen in den Nestern finden lassen.

Die Redaktion der Mittersiller Nachrichten hat sich in der Stadt über weitere Geschenksideen zur Frühjahrs- und Osterzeit schlau gemacht. Geschenksideen für andere oder auch für sich selbst.

## Ganzheitliches Wohlbefinden, Schönes für Damen & Herren

Davon, dass es gut tut, zwischenzeitlich auf sich selber zu schauen, ist auch Sandra Scharler überzeugt. Die Hollersbacherin, die – kaum zu glauben – kürzlich ihren 50. Geburtstag feierte, bietet in der Hintergasse 16 (Bräurup-Gebäude) ganzheitliche energetische Behandlungen sowie Kosmetik und Medizinische Fußpflege an. Unter dem Motto „Frühlingserwachen für Ihre Haut“

empfiehlt sie ganz aktuell individuelle Gesichtsbearbeitungen und spezielle Massagetechniken. „Wirkstoffampullen aus dem Osterei unterstützen dabei zusätzlich“, sagt sie. Und meint die „Babor“-Packungen in Ei-Form, die ähnlich wie Adventskalender in 14 Türchen die Ampullen der hochwertigen Kosmetikserie in sich bergen. Sandra Scharler hält natürlich auch Gutscheine bereit – für all jene, die den Lieben um sich herum eine Wohltat zukommen lassen möchten.

Ebenfalls in der Hintergasse freuen sich Andreas Schleinzer von „Uhren – Schmuck Schleinzer“ und Mitarbeiterin Herta Schwab über den Redaktionsbesuch, der offenbar zur idealen Zeit daherkommt. „Frisch“ eingetroffen sind hier nämlich die neuen „Sector No Limits Sport Watches“. Es gibt sie für Damen und Herren und sie vereinen drei Eigenschaften in sich: elegant, robust und sportlich. Auf Damen warten außerdem trendige und hübsche Zeitmesser von „Julie

## Die leckerste Zugabe seit langem.



# Florian Huber

Werken Heizen Kochen Genießen Spielen Schenken

Mittersill | Hintergasse | [www.florian-huber.at](http://www.florian-huber.at)



Sandra Scharler mit einem „Barbor-Ei“. Es enthält 14 Ampullen für ein „Frühlingserwachen der Haut“.

BILDER (3): CHRISTA NOTHDURFTER

# Osterhase ins Nest?

Foto-Motiven und mit Tipps für Ostergeschenke.

Julsen“. Apropos Damen: Besonders die jungen unter ihnen schätzen die Schleinzer'sche Auswahl an zarten Armbändchen aus Silber. Sie tragen Motive, die vom Lebensbaum über das Unendlichkeitszeichen oder Blüten bis hin zur Weltkugel reichen – gerne auch in Gelb- oder Roségold. Tipps also für ganz kleine Osternester, die trotzdem für große Augen sorgen.

## Farbenfrohe Sonnenbrillen und alles rund ums Auto & ums Rad

„Wir haben so lange auf die Sonne gewartet, und jetzt scheint sie wieder“, sagt Hans Peter Maurer (siehe Titelfoto) im Geschäft für Augenoptik und Hörsysteme an der Salzachbrücke. Und meint das auch im übertragenen Sinn. Sonne ist jedenfalls DAS Stichwort für seine Tipps zur aktuel-

len Jahreszeit. „Wir bieten jetzt eine tolle Sonnenbrillenaktion auch für optische Gläser an. Unser „optoVision“-Sortiment aus Deutschland punktet mit Farben wie „Pink Sunset“, „Kalahari Sands“ oder „Maui Peach“. Ui, was für eine bunte Ergänzung zu farbenfrohen Ostereiern!

Bunt und vielfältig geht es auch bei Daniela Prostak und ihrer „Prostis Autoboutique“ an der Zeller Straße zu. Die pink-weißen Osterhasen aus Autoreifen geben einen Hinweis darauf, was Kunden zusätzlich zur Kfz-Werkstatt erwartet: Alles rund ums Auto – von kreativen Schlüsselanhängern hin zu Felgen, Reifen oder Serviceangeboten und -produkten. Zusätzlich findet sich hier ein Riesensortiment zum Thema Fahrrad – vom E-Bike bis zum fröhlichen Kinder-Helm! **noc**



Daniela Prostak & Mitarbeiterin Julia Niederseer. Und im Radkorb? Kinderhelme mit „Eiskönigin Elsa“ oder „Superman“-Motiv.



SPRING  
SUMMER

JETZT  
LOSSHOPPEN!

shoeXtra  
MITTERSILL

Zellerstrasse 1 | Tel. +43 (0) 6562 20392 | shoeXtra.mittersill@sbg.at

# 300 Jahre Josefi-Bruderschaft

Vor drei Jahrhunderten wurde sie in der Leonhardskirche von Mittersill gegründet. Anlässlich dieses Jubiläums gibt es Pläne, diese Bruderschaft in neuer Form auferstehen zu lassen – bitte melden!

**Mittersill.** Papst Franziskus hat in seinem Apostolischen Schreiben „Patris corde“ am 8. Dezember 2020 das „Jahr des heiligen Josefs“ ausgerufen. Ein Jubiläumsjahr, da genau vor 150 Jahren Josef zum Schutzpatron der gesamten katholischen Kirche erklärt wurde. Und ein doppeltes Jubiläum für Mittersill: Am 8. Dezember 1721 wurde in der Leonhardskirche von Mittersill die „löbliche St. Josefs Bruderschaft“ eingesetzt.

Dies geschah nicht, wie damals auch üblich, in direkter Verbindung mit der Zunft eines speziellen Gewerbes, wie es in der Bestätigungs-Bulle von Papst Innozenz III. heißt. Vielmehr ist sie aufgerichtet als „Bruderschaft der Christgläubigen beiderlei Geschlechts, deren Mitbrüder und Mitschwester zahlreiche Werke der Frömmigkeit und der Liebe zu üben sich anstrengen und zu Herzen nehmen“, heißt es weiter. Dafür wurden vollkommene und zeitlich begrenzt Ablassse von Sündenstrafen gewährt.

In der heutigen Pfarrkirche erinnert der linke Seitenaltar, dem Hl. Josef geweiht und 1731 vom Bildhauer Georg Mayr für die noch alte Kirche an der Stelle der heutigen Annakirche geschaffen, an die vor 300 Jahren gegründete Bruderschaft. Besondere Fürsprecher und „Sponsoren“ waren der Mittersiller Pfleger Friedrich Ignaz Lürzer von Zehndtal, der Kaufmann und Bürgermeister Daniel Dibell und der Bierbrauer Thomas Altherr. Gemeinsam spendeten sie für diesen Altar insgesamt 300 Gulden.

Im gut erhaltenen Bruderschaftsbuch sind von 1721 bis zur



Einverleibung in die Armen-Seelen-Bruderschaft 1885 und dem letzten Eintrag von 1949 mehr als 6000 Namen von Mitgliedern verzeichnet. Sie stammen aus dem Ort und aus der Region, aber auch von jenseits der Tauern. Viele Mitglieder kamen, wohl oft in Begleitung der Säumer und Kraxenträger, aus dem Ahrntal, aus dem Ziller- und auch Defereggental zum jährlichen Hauptfest am Josefitag, dem 19. März. Da ging es sicher hoch her, wenn die Mitglieder in den Bruderschaftsmänteln mit den kunstvollen Vortragezeichen in Prozes-

sionen zum Altar und sicher auch durch den Ort zogen, angeführt vom Träger der großen Bruderschafts-Fahne. Noch bis um 1900 sind in den Inventarlisten diese äußeren und weltlichen Zeichen vermerkt, nebst 2000 Mitgliedern und einem „Kapitalvermögen“ von 22.300 Kronen.

**Hannes Wartbichler**

Als Dechant und Pfarrer sind es zwei Umstände, die mich anregen und motivieren: Zum einen jährt sich die Gründung der Josefsbruderschaft hier in Mittersill heuer genau zum dreihun-



Dechant Adalbert Dlugopolsky und Stadtarchivar Hannes Wartbichler mit einem Teil der alten Fahne, mit dem Bruderschaftsbuch und einem Vortragezeichen.

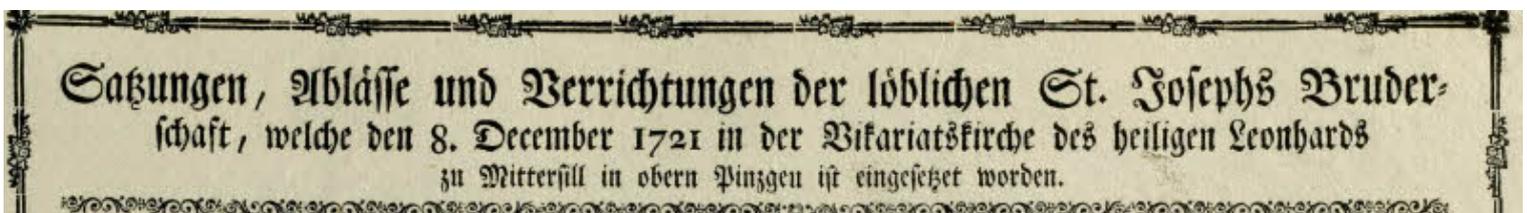
Oben: Darstellung des Hl. Josef auf der alten Bruderschaftsfahne.

dertsten Mal, und zum anderen rief Papst Franziskus vom 8. Dezember 2020 bis zum 8. Dezember 2021 ein Jahr des hl. Josef aus. Am 8. Dezember 1721 wurde hier diese Bruderschaft vormals gegründet! Sind es Zufälle? Vielleicht, aber dann sehr passende!

Da mir die Verehrung dieses großen Heiligen ein persönliches Anliegen ist, treibt mich der Gedanke um, diese Bruderschaft in irgendeiner aktualisierten Form wieder aufleben zu lassen. Mir schwebt da eine Gebetsgemeinschaft vor, die ebenso offen ist für Frauen und Männer, die sich freiwillig zu einem kurzen täglichen Gebet zur Verehrung des heiligen Josef verpflichten. Aber nicht nur für Mittersill, und da spreche ich als Dechant, sondern für das ganze Dekanat und darüber hinaus! Ich kenne sogar schon zwei Interessenten aus der Tiroler Nachbarschaft! Durch die Zahlung eines kleinen jährlichen Beitrages und eventueller Spenden soll dazu soziale Unterstützung von in Not geratenen Menschen möglich werden. Auch die Präsenz bei kirchlichen Feiern und Prozessionen durch eine Fahne ist angedacht.

Wer sich für diese Gemeinschaft interessiert, möge sich bitte schriftlich oder mündlich im Pfarrhof oder bei mir persönlich melden. Es würde mich freuen, wenn eine solche Josefsbruderschaft in aktualisierter Form wieder entstehen könnte. Erhofft wird ein organisatorischer Kontakt am Fest des Hl. Josef am 19. März, um dann am 8. Dezember 2021 die Neugründung vornehmen zu können.

**Adalbert Dlugopolsky**



Detail vom Bruderschaftszettel mit Datum der Einsetzung.



**M+** MITTERSILL  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN

[mittersill.info](http://mittersill.info)

# OSTERSHOPPING IN DER REGION

MITTERSILL-HOLLERSBACH-STUHLFELDEN

Gewinnen Sie Mittersill Plus  
Gutscheine im Wert von  
bis zu € 100!

**29.03. – 03.04.**

€ 15.000 an Mittersill Plus Gutscheinen  
liegen im Osternest.

Detaillierte Informationen finden Sie  
auf unserer Website.





## Nationalparkwelten Mittersill: Neue Auswahl im Shop und eine Fünf-Tage-Woche

Zugleich mit dem Handel konnten auch die Museen am 8. Februar ihre Pforten öffnen. In diese Sparte fallen auch die Nationalparkwelten im Nationalparkzentrum. In den Semesterferien hatte das Team rund

um Geschäftsführer Roland Rauch die ganze Woche geöffnet; aktuell hat die Besuchereinrichtung jeweils von Mittwoch bis Sonntag (10 bis 17 Uhr) geöffnet. Die zehn Erlebnisstationen rund um den National-

park Hohe Tauern wurden zum Teil technisch optimiert. Außerdem punktet das neue Shop-Angebot mit zahlreichen Produkten und Geschenkideen aus der Region.

BILDER: FRANZ REIFMÜLLER / NATIONALPARKWELTEN



DIE 1. ADRESSE  
FÜR BAD &  
HEIZUNG.

www.schratl.co.at

# DAMIT'S 1a WIRD!

Nehmen wir ihren Badumbau  
von der Planung bis zur Fertigstellung  
in unsere Hand.





Heizung | Lüftung | Sanitär | Gas | Alternative-Energie

A-5730 Mittersill, Zellerstraße 91

Tel. +43/(0)6562-6655

Fax +43/(0)6562-6655-6

Mobil +43/(0)664-3426154

E-Mail: office@schratl.co.at

# Beratung & Supervision

Neu bei Mittersill Plus: Claudia Sima mit ihrem Institut „Lebensgefühl“

**Mittersill.** Am Tag des Gesprächs mit der Redaktion der Mittersiller Nachrichten erwartet Claudia Sima noch mehr Besucher: Ehemalige Studienkollegen aus Wien, die in Zukunft ihre beruflichen Partner sein werden. Ab kommendem September wird das insgesamt vierköpfige Team in Mittersill eine in der Region völlig neue Ausbildungsschiene anbieten.

## Neu in der Stadt: Ausbildung für Lebens- & Sozialberater

„Lignum Scientiae - Institut für Potenzialentfaltung“ nennt sich das zukünftige Institut. Deren Absolventen werden Diplomierte Lebens- und Sozialberater sein.

„Erfahrungsgemäß sind es Psychologen, Pflegekräfte oder auch Psychotherapeuten, die sich für solche Ausbildungen entscheiden. Selbst letztere können ohne Zusatzausbildung jeweils nur eine Beratungsschiene abdecken. In unserem Institut werden wir die Menschen – natürlich auch Quereinsteiger – in mehreren Beratungsbereichen ausbilden. Wir haben die Inhalte ganz speziell und einzigartig ausgearbeitet, wobei wir uns selbstverständlich im Rahmen des reglementierten Gewerbes bewegen.“ Die berufsbegleitende Ausbildung dauert



Claudia Sima ist Paar- und Sexualtherapeutin. Weitere Spezialgebiete: Supervision sowie Persönlichkeitsentwicklung.

BILD: CHRISTA NOTHDURFTER

zweieinhalb Jahre; vorab wartet ein Auswahlverfahren auf die Interessenten.

## „Die Oberpinzgauer schätzen Gespräche sehr wohl“

Claudia Sima selbst hat ihr Studium an der Sigmund Freud Universität in Wien absolviert. In ihrem Unternehmen „Lebensgefühl“ bietet die 52-jährige Begleitung in drei Bereichen an: Supervision (zumeist für Firmen), Persönlichkeitsentwicklung sowie Paar- und Sexualberatung. „Man hat mir vorab gesagt, dass ich hier im Oberpinzgau nicht viel zu tun haben werde. Weil die Leute nicht so gern reden. Aber das kann ich überhaupt nicht bestätigen“, sagt die Akademikerin. Und freut sich da-

rüber. Vor vier Jahren ist sie gemeinsam mit ihrem Lebensgefährten Michael Sinnhuber – dem jetzigen Geschäftsführer von Mittersill Plus – von Ostösterreich in den Pinzgau gezogen. Ihren zweiten Firmenstandort in Wien hat sie behalten, um auch dort ihre Klienten weiterhin beraten zu können. Wofür sich die stolze Mutter von zwei erwachsenen Kindern abseits ihres Berufes begeistert? „Für die wunderschöne Natur hier im Pinzgau, für unsere Hunde Lou und Merlin, für Gesellschaftsspiele, für Bücher und für vieles mehr. Die Tage müssten länger sein. Unbedingt will ich auf den Pihapper, denn wie jeder weiß, macht mich erst das zur ‚echten‘ Mittersillerin!“

Christa Nothdurfter

# Ernennung zum Medizinalrat

Bürgermeisterin gratuliert dem Arzt Peter Sturm, auch im Namen des RVO.

**Stuhlfelden, Oberpinzgau.** Bgm. Sonja Ottenbacher freut sich und ist stolz, dass ein Bürger ihrer Gemeinde mit einer besonderen Auszeichnung bedacht worden ist: Haus- und Sprengelarzt Dr. Peter Sturm hat den Titel „Medizinalrat“ verliehen bekommen. Die Lokalpolitikerin findet wertschätzende Worte: „Im Namen der Bürgermeister des Regionalverbandes Oberpinzgau darf ich ‚unserem Herrn Doktor‘ ganz besonders zu dieser ihm verlie-



Sprengelarzt Peter Sturm und Sonja Ottenbacher. BILD: PRIVAT/ARCHIV

henen Auszeichnung gratulieren. Dabei geht es nicht allein um den Titel, sondern vielmehr um die jahrelange, wertvolle Arbeit und Einsatzbereitschaft für die Menschen in unserer Region. Ganz besonders in schwierigen Zeiten – wie in der Pandemie, die uns nun leider seit einem Jahr beschäftigt – sind unsere Ärzte ein unverzichtbarer Bestandteil und gerade in diesen Situationen werden Kompetenz und Empathie sichtbar. Danke für alles!“

**WIE GUT HÖRE ICH**



**Hörgeräteexpertin  
Inge Maurer informiert**

**Tipps für  
Angehörige von  
Hörgeräteträgern**

**Schwerhörigkeit betrifft bei weitem nicht nur die Ohren. Die Sprache ist unser wichtigstes Kommunikationsmittel. Deshalb hat ein vermindertes Hörvermögen für betroffene weitreichende Konsequenzen.**

**Selbst mit gut eingestellten Hörgeräten können Schwerhörige nicht immer alles verstehen und fühlen sich dadurch häufig isoliert und verletzlich. Besonders Familienmitglieder können in vieler Hinsicht dazu beitragen, dem Betroffenen seinen Situation so erträglich wie möglich zu machen.**

- Sprechen Sie langsam und deutlich
- Schreiben sie nicht
- Es gibt viele Hörprobleme, die nicht allein darauf beruhen, dass die Töne zu leise wahrgenommen werden. Oft können Schwerhörige auch hohe oder tiefe Töne weniger gut hören. Das führt dazu, dass die Sprache verzerrt wahrgenommen wird. Sie können in diesen Fällen das Verstehen nicht erleichtern, indem Sie lauter Schreien.
- Wenden sie dem Schwerhörigen das Gesicht zu. Er kann so viele zusätzliche Signale deuten, die das Verstehen erleichtern.
- Formulieren sie kurze und klare Sätze.
- Haben Sie Geduld und wiederholen sie Unverständliches.
- Formulieren Sie besonders wichtige Mitteilungen schriftlich. Vergessen sie nicht, dass ein schlechtes Gehör zahlreiche seelische Probleme nach sich zieht. Zeigen Sie einem betroffenen Familienmitglied deshalb bewußt Ihre Zuneigung. Kommunizieren Sie auch über nicht alltägliche Dinge, um die Nähe aufrecht zu erhalten, die der Betroffene dringend braucht, um dem Gefühl der Einsamkeit zu entgehen.

**Öffnungszeiten  
mit den neuesten Prüfgeräten von**  
**Mo.–Fr. 08:00 bis 18:00 Uhr**  
**Sa 08:00 bis 12:00 Uhr**

augenoptik  
**maurer**  
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Selma & Hans Maurer GmbH  
Zulfer Straße 6, 5320 Mittersill, Austria  
T +43 (0) 662 49111 Fax +43 (0) 662 491-4  
optik.maurer@aon.at | www.zapf.at

## SALZBURGER WOCHESONDERPRODUKT

Mittersill  
Nachrichten

mittersill plus – Information aus  
Wirtschaft und Tourismus für die  
Region Oberpinzgau

Medieninhaber:  
Salzburger Verlagshaus GmbH

Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch  
Geschäftsführer:  
Mag. (FH) Maximilian Dasch,  
Klaus Buttinger LLM.oec.  
Chefredakteur: Heinz Bayer  
Anzeigenleitung: Enrico Weishuber  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40  
T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Redaktion: Christa Nothdurfter  
Anzeigen, Verkauf: Nicola Falbesoner

5700 Zell am See, Hafnergasse 3B  
Tel. +43 6542/73756-963 und -967  
Fax: +43 6542/73756-960  
E-Mail: pi@svh.at  
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 6 vom 1.1.2021

Druck: Druckzentrum Salzburg  
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „mittersill+“ werden Druck-  
kostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem.  
§ 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



# Vorfreude aufs Ostergewinnspiel



BILD: MITTERSILL PLUS

#ich  
kauf  
lokal

...weil  
für mich  
Beratung  
mehr  
zählt.

M+ MITTERSILL  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN  
mittersillplus.info

Beim regionalen Ostershopping bleiben keine Wünsche offen. Es gibt auch viel zu gewinnen.

**Mittersill.** Anfang April dürfen wir die Fastenzeit beenden und uns auf die Osterzeit und den Osterhasen freuen. Traditionell wird zu dieser Zeit nicht nur sehr gut gegessen, sondern man schenkt sich auch so einiges.

Vor allem die Kinder haben ihren Spaß: Beim Suchen und Finden der Osternester, die mit bunten Eiern, süßen Leckereien und mit kleinen Geschenken gefüllt sind.

Aber nicht nur Kinder werden zu dieser Zeit beschenkt, sondern auch wir Erwachsenen freuen uns über Schoko-Osterhasen und andere Kleinigkeiten. Wer noch auf der Suche nach dem idealen Geschenk ist, wird in der Handelsstadt Mittersill bestimmt fündig: Die Mittersill-Plus-Betriebe bieten alles, was das Herz begehrt – egal ob kleinere oder größere Überraschungen. Von selbstgemachten Osterhasen der Konditorei Pletzer über verschiedenste Spielwaren von Florian Huber bis hin zu trendiger Mode

von den diversen Bekleidungs-geschäften. Bei uns bekommst du nicht nur das perfekte Geschenk für jedermann, sondern dazu noch ein Lächeln und großartige Beratung. Unserer Betriebe brillieren nämlich mit Freundlichkeit und Kompetenz.

Wer sich den Ostereinkauf noch mehr versüßen möchte, kann währenddessen einen Abstecher zu einem unserer Eisverkäufer oder in eine der Bäckereien machen. Vielleicht findest du dort auch noch ein köstliches und traditionelles Osternest aus fluffigem Germteig – darüber freut sich nämlich (fast) jeder.

Und nicht vergessen: Den Ostereinkauf kann man auch in unserer App einscannen und somit Punkte sammeln. Diese Punkte kannst du dann gegen unsere tollen Boni und Aktionen eintauschen.

**Kristina Käfer,  
Mittersill Plus**

**In den Losen steckt  
15.000 € Gutscheinerwert**

Bei den ca. 40 teilnehmenden Betrieben werden Lose im Gesamtwert von 15.000 Euro (Mittersill-Plus-Gutscheine) ausgegeben. Also werden beim Ostershopping hoffentlich nicht nur die Ohren des Osterhasen lang, sondern auch die Augen der Kunden groß.

Der Einkauf in der Handelsstadt kann also zum doppelten Gewinn werden: Du findest nicht nur das ideale Geschenk für deine Liebsten oder dich selbst, sondern rubbelst mit etwas Glück einen Gewinn von 5, 10, 20 oder 100 Euro an Mittersill-Plus-Gutscheinen frei.

Schon ab einem Einkaufswert von 10 Euro bekommt man bei den teilnehmenden Betrieben ein Rubbellos dazu.

**Mach mit und teste dein Glück!**  
Das Ostershopping läuft von 29. März bis 3. April. Die Gewinne können bis 16. April im Infobüro von Mittersill Plus eingelöst werden.

# Bilder im Wandel der Zeit – ein Schulprojekt

Gymnasiasten stellen Lebenswelten von einst und heute in den Fokus. Sonderausstellung im Museum.

**Mittersill.** „Freizeitbeschäftigung nach der Schule“, „Mittagessen mit der Familie“ oder „Eine Fahrt von A nach B“. Das sind drei von insgesamt 16 Themen, zu denen das fünfköpfige BORG-Team aus der Klasse 7a alte Fotos aufgetrieben hat. Im Mittersiller Stadtarchiv oder auch privat bei Groß- und Urgroßeltern.

Das alleine wäre aber noch lange keine Projekt. Worum geht es genau? Kathrin Ellmayer erklärt es: „Wir haben die alten Fotos auf eine eigene Website gestellt und eine Challenge ins Leben gerufen. Es gilt, die Motive der alten Bilder auf die heutige Zeit umzulegen und zu fotografieren. Früher wurde nach der Schule Heuarbeit erledigt, was machen wir heute? Es gibt dabei tolle Preise zu gewinnen. Die alten und neuen Bilder werden dann im Rahmen einer Sonderausstellung im fertig sanierten Felberturmmuseum zu

sehen sein. Außerdem ist geplant, dass die Musikklassen unserer Schule bei der Eröffnungsfeier Teil des Rahmenprogramms sind.“

Die Projektleiterin aus Mittersill erzählt auch, wie sie und die anderen im Team – Valentina und Matthäus sind in Kitzbühel da-

heim, David in Niedersill und Hannah ebenfalls in Mittersill – auf die Projektidee gekommen sind. „Auf Instagram sieht man ja immer wieder einmal die Aufforderung, ein Foto von sich als Kind hochzuladen. Davon inspiriert, hatten wir die Idee für die alten Bilder. Und den Einfall, sie nicht

nachzustellen, sondern eben die Themen zeitgemäß umzusetzen. Nachdem wir zufällig die Museumsbaustelle gesehen haben, ergab sich dann auch noch dieser Gedanke. Wir sind an Museums-koordinatorin Angelika Gautsch herantreten. Sie hat sich sehr gefreut und war sofort Feuer und Flamme.“

**Christa Nothdurfter**



Die Projektgruppe (von links): Valentina Krimbacher, Matthäus Hofer, Hannah Fritz, David Lachinger und Kathrin Ellmayer.

BILD: PRIVAT

## Teilnahme-Infos

Auf der Website [www.bilderimwandel.com](http://www.bilderimwandel.com) finden sich alle Informationen zur Foto-Challenge.

**Einsendeschluss:** 11. April 2021

**Zu gewinnen** gibt es Eintrittskarten für den Freizeitpark Area47 und weitere Preise im Gesamtwert von 500 Euro.

M+

**MITTERSILL**  
HOLLERSBACH  
STUHLFELDEN

MITGLIEDSBETRIEBE MITTERSILL PLUS

P

**GRATIS**  
90min

<p><b>Ärzte &amp; Apotheke</b></p> <p>1. Tauernapotheke Mittersill KG 2. Dr. Ingrid Novotna 3. Dr. Peter Sturm</p> <p><b>Anwälte - Notariate</b></p> <p>4. Dr. Johann Bründl</p> <p><b>Autohandel</b></p> <p>5. Auto Huber Ges.m.b.H. 6. Autohaus Obrist 7. Autohaus Gebrüder Stotter 8. Proxist Autoboutique 9. Cartech Autoreparatur-Verkauf-Service</p> <p><b>Banken</b></p> <p>10. Raiffeisenbank Mittersill 11. Salzburger Landeshyo Filiale Mittersill 12. Sparkasse Mittersill 13. Volksbank Salzburg-Filiale Mittersill</p> <p><b>Buch - Papier</b></p> <p>14. Ellmayer - Zeit zum Lesen GmbH</p> <p><b>Bar - Cafe - Bäckerei</b></p> <p>15. Outside - Alexander Kirch 16. Bäckerei Ensmann 17. Kiosk + Lounge Mittersill 18. Pletzer Konditorei-Kaffee 19. Tladach Bäckerei Cafe Konditorei 20. Zwischenzeit die Erlebnisalm</p> <p><b>Div. Dienstleister</b></p> <p>21. Allianz Agentur 22. Bilanzbuchhaltung Kapeller 23. Büro Franz Wieser GesmbH 24. Fahrschule Wimmer 25. Karola Knapp - Friseurteam 26. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern 27. Feuersinger Planung 28. Fritzenwaller - Gandler 29. Wirtschaftstreuhand und Steuerberatung 30. Gandler Risk Management GmbH 31. Gruber &amp; Partner - Unternehmensberatung 32. Heilbad Burgwies 33. Hölzl Baumanagement GmbH 34. Koidl Transporte GesmbH</p>	<p>34. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH 35. Panoramabahn Kitzbüheler Alpen 36. Physikalische Medizin Enzinger 37. Prodingler, Hilzensauer &amp; Partner Steuerberatungs GmbH &amp; CoKG 38. Stefans Ski- und Snowboardschule 39. Steuerbüro Oberleitner 40. Taxi Hons - Johann Obermüller 41. Uniqa GeneralAgentur Mittersill 42. Salon Haargenau 43. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern 44. On.project.Projectmanagement 45. Silencio by melanie ingruber 46. Snow-Experts - Ski- &amp; Snowboardschule Manuel Briendl 47. nindl's Friseur 48. Schwab Transport GmbH 49. Sandra Steiner - Kosmetik &amp; med. Fußpflege</p> <p>50. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater 51. Trés Chic   Beauty   Mode 52. Performance 4 KMU GmbH 53. Taxi Mittersill 54. Golfschule Andrew Darke - PGA Professional 55. Active 8 Fitness Mittersill 56. Bergbahn AG Kitzbühel - Die ersten am Berg! 57. Lebensgefühl - Praxis für psychologische Beratung</p> <p><b>Div. Handelsbetriebe - EDV</b></p> <p>58. Benediktiner Seifenmanufaktur Silvia Maurer 59. Bürotechnik Kirchner 60. Computertechnik Wenger &amp; Partner OG 61. Data 01 62. Ebner GmbH 63. Florian Huber - Wankan-Kocher-Genießen-Spielen-Schenken 64. Gewüßt wie Drogerie Tachezy 65. AlpenRelax GmbH</p>	<p>66. Waffen Rumpier 67. Wohnstudio Kogler 68. Fahren Gärtner 69. TEH Naturwerke Hollersbach 70. Nationalpark - Gärtnerei I Gemüse aus biologischem Anbau der gute Heinrich - Schenken mit Stil 71. Fleischwarei Rumpold 72. MBE - Ihr Werkzeugprofil 73. Metzgerei Feuersinger - Oberbräu 74. IcoSense GmbH 75. Handyzentrum Smart-Repairs 76. Unikart   Wohnkunst</p> <p><b>Floristen</b></p> <p>78. Blumenecke 79. Blumen Galerie</p> <p><b>Handwerksbetriebe</b></p> <p>80. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture 81. Blizzard Sport GmbH 82. Bruno Berger GesmbH 83. Holzbau Dankl 84. Egger Bau GmbH 85. Elektro Bernhard 86. Elektro Ingruber KG 87. Empl Bau GesmbH 88. Erdbewegungen Anton Seber 89. Farben Lechner 90. HV Bau, Hoch- und Tiefbau 91. Installationen Eder 92. Installationen Franz Schratl 93. Hauschild Installationen GmbH &amp; Co KG 94. Installationen Wieser 95. Johann Knapp Baugesellschaft 96. Eberl Malerei GmbH 97. Neumayr Günter, Tapezierer &amp; Sattler 98. Neuschmid Christian, Schmiede 99. Pinzgauer Holzfachmarkt 100. Ramazan - Dachdecker/Spengler/Glaser 101. Ronacher Elektrotechnik 102. Tischlerei Kogler 103. Tischlerei Riedlsberger Toni 104. Tischlerei Grübl 105. Tischlerei Hans Bacher</p>	<p>106. Wimmer - Spenglerei &amp; Glaserei 107. thLaser design cut technik 108. Team Haustechnik GmbH&amp;Co KG 109. WAU Wohnbau GmbH 110. Buchner Metalltechnik 111. Elektrotechnik Wanger 112. Elektrotechnik Schemthaler GmbH</p> <p><b>Hotels - Gasthöfe - Restaurants</b></p> <p>113. Restaurant Almaa im Nationalparkzentrum 114. Alphotel Mittersill 115. Berghotel Breitmoos 116. Dorfgasthof Schloßstube 117. Erholungshotel Kaltenhauser 118. Gasthof Essiger 119. Gasthof Haidbach 120. Hotel Heitzmann - Steakhouse &amp; Restaurant 121. Gasthof Hohe Brücke 122. Gasthof Schweizerhaus 123. Hotel Restaurant Bräurup 124. Hotel Gasthof Flatscher 125. Kinderhotel Felben 126. Weisshaus - Bar - Restaurant 127. Mellinger Alm 128. Mellinger Taverne 129. Pizzeria - Restaurant Hörfarter 130. Restaurant Panoramabahn 131. Schloss Mittersill Hotel GmbH 132. Senninger Alm 133. Sonnenberghof 134. Sporthotel Kogler 135. Toni Alm 136. Garnblckhütte - Jausenstation 137. Alpenhof Apartments - Familie Goller 138. Sunseit - Restaurant &amp; Cafe 139. L' Incontro - Treffpunkt • Cafe • Ristorante 140. Mooralm 141. Herz3 - Hotel Bar Restaurant 142. Smash n' Go</p> <p><b>Lebensmittel</b></p> <p>143. Sparmarkt - Deutsch Kurt 144. Stadtimbiss LOIS</p>	<p><b>Optik - Uhren - Schmuck</b></p> <p>145. Pellosch Optik Uhren Schmuck 146. Uhren - Schmuck Schleinzer 147. Augenoptik und Hörsysteme Maurer an der Salzachbrücke 148. Auto und Ohr KG</p> <p><b>Photo - Grafik - Druck - Marketing</b></p> <p>149. design am berg - product &amp; image 150. Hönigsmann Druck &amp; Design 151. mpunkt werbeagentur   Manuel Pichler 152. Photoart Reilmüller Franz 153. MCPREZI - Agentur für Präsentation, Preis &amp; Rhetorik 154. alpWeb   Webdesign   Online Marketing 155. pro-shop   Textildruck-Textilstick-Handel 156. Fotografie Eva Reilmüller</p> <p><b>Reisebüros</b></p> <p>157. RCM Reisecenter Mittersill</p> <p><b>Sportfachhändler</b></p> <p>158. Bogendorf Stuhlfelden 159. Intersport Breitfuss 160. Marken Outlet - Sport Steger GmbH 161. Sport Steger - Mittersill/Reisterhöhe</p> <p><b>Textil - Mode - Schuhe</b></p> <p>162. Paulina's Modeparadies &amp; Damenschuhe 163. Kleiderhaus Griesler 164. Leder Ritsh 165. Get dressed! by Moosbrugger 166. Mode Scharler 167. OutletStore Breitfuss 168. Scarpa Italia 169. s.Oliver - shoeXtra - Triumph/Skinny underwear 170. Hautnah - Wäsche und Bademode Manuela Lerch 171. Moosbrugger Damen 172. Moosbrugger Männer</p> <p style="text-align: right;"><a href="http://www.mittersillplus.info">www.mittersillplus.info</a></p>
--	--	---	---	--



Gerald Heerdegen von Fahnen Gärtner: „Letztendlich wird dort gekauft, wo es billig ist. In einer Bestpreis-Ausschreibung bei einer öffentlichen Vergabe ist nicht erkennbar, wie ein Produkt hergestellt wird.“

BILD: ANDREAS KOLARIK

# Zum Nachlesen

Wenn es um Klimaschutz und Gemeinwohl geht, ist Gerald Heerdegen gefragter Interviewpartner.

**Mittersill.** Die Mittersiller Unternehmen „Optik Hörsysteme Maurer“, „Gandler Risk Management Versicherungs GmbH“ sowie „Thurner Beratung“ und „Fahnen Gärtner“ setzen schon seit etlichen Jahren auf die Gemeinwohl-Ökonomie. Dabei stehen neben dem wirtschaftlichen Erfolg soziale Gerechtigkeit und ökologische Nachhaltigkeit im Mittelpunkt des Handelns.

In der sogenannten „Gemeinwohl-Bilanz“ kann sich „Fahnen Gärtner“-Geschäftsführer Gerald Heerdegen stets über besonders gute Bilanzwerte freuen. Dadurch empfiehlt er sich auch immer wieder als kompetenter Interviewpartner für verschiedene Medien oder auch bei Institutionen, die sich dem Klimaschutz

verschrieben haben. Ganz aktuell war es die Plattform „Let's go for zero“. Diese Institution mit Sitz in Wien unterstützt Betriebe auf dem Weg zur Klimaneutralität und arbeitet dabei beispielsweise auch mit der Wirtschaftskammer zusammen.

Im neuesten Newsletter – zu finden ist er unter „News“ auf [www.letsqoforzero.at](http://www.letsqoforzero.at) – lässt sich nun also einmal mehr ein Gespräch mit Gerald Heerdegen nachlesen. Der Titel: „Nachhaltigkeits-Engagement sollte sichtbarer sein“. Der Mittersiller appelliert darin u. a. an die Politik bzw. an die Bundesregierung, die Bevölkerung besser über die Notwendigkeit von Klimaschutz und Nachhaltigkeit aufzuklären.

**Christa Nothdurfter**

## Ergotherapeutin verstärkt das Team der Physiotherapie Oberpinzgau



Die Mittersillerin Stefanie Walcher absolvierte ihre Ausbildung an der FH in Innsbruck und arbeitete bereits in der neurologischen Rehabilitation der Gaital-Klinik in Hermagor (z.B. Schlaganfall, Parkinson, Schädel-Hirn-Trauma) Derzeit ist sie als Ergotherapeutin für Kinder, die Schwierigkeiten in der Bewältigung des Alltags haben, sowie für Menschen mit Beeinträchtigung im Therapiezentrum Pinzgau in St. Anton/Bruck tätig.

Ab März 2021 wird Stefanie das Angebot der Praxisgemeinschaft Physiotherapie Oberpinzgau als freiberufliche Ergotherapeutin erweitern. Nach Absprache wird Stefanie auch Hausbesuche bei neurologischen Erkrankungen anbieten.

**Kontakt:** 06562-40327, Mittersill, Felberstraße 50

**[www.sport-physio-therapie.at](http://www.sport-physio-therapie.at)**



Im Bild von links: Mag. Hans Lackner, Sarah Höring, Rene Oberhauser, Eva Notdurfter, Stefanie Dankl

BILDER: PRIVAT

ANZEIGE

Einer guten Bank sind Mitarbeiter wertvoll.  
Für die Sparkasse Mittersill Bank AG sind sie ihr größtes Kapital.

Schlagen Sie Ihren Karriereweg ein, bei der Sparkasse Mittersill.

### PrivatkundenbetreuerIn (Vollzeit)

#### WEN SUCHEN WIR?

- Kompetente/n und engagierte/n MitarbeiterIn mit
- abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung, Matura oder einem Hochschulstudium
  - (Idealerweise) Berufserfahrung im Privatkundenbereich
  - Starkem wirtschaftlichem Interesse und eigenständigem, lösungsorientiertem Denken und Handeln
  - Lernbereitschaft

#### IHRE WICHTIGSTEN AUFGABEN:

- Aktive Beratung und Verkauf des gesamten Leistungsangebotes
- Gewinnung von Neukunden
- Bearbeitung des Marktes und des Kundenstockes

#### WAS WIRD SIE ERWARTEN?

- Arbeiten in einem stabilen Umfeld mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Attraktive Entlohnung, vielversprechende Aufgaben und Karrierechancen
- Moderne Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Auf Grund der gesetzlichen Informationspflicht geben wir das Mindestgehalt für diese Position laut Kollektivvertrag mit € 2.055,42 brutto monatlich bekannt. Entsprechend Ihrer persönlichen Kompetenz und Erfahrung ist eine Überzahlung vorgesehen.

Überzeugen Sie uns mit Ihren aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen und bewerben Sie sich bei:

SPARKASSE MITTERSILL BANK AG · z. H. Fr. Astrid Hofer  
T +43 (0)5 0100 - 48726 · E HoferA@mittersill.sparkasse.at  
[www.sparkasse.at/mittersill](http://www.sparkasse.at/mittersill)

**SPARKASSE**  
Mittersill

Was zählt, sind die Menschen.

## WIR SUCHEN DICH!

BIST DU DAS PASSENDE TEIL FÜR UNSER PUZZLE?

### Arbeitsvorbereitung Tischlerei (w/m)

#### Vollzeit

CAD-Planung, Arbeitseinteilung, Stücklistenenerfassung.

**Überdurchschnittliches, leistungsbezogenes Gehalt.**

#### Sende deine Bewerbung bitte an:

Herrn Mag. Bruno Berger  
Gerlosstraße 7, 5730 Mittersill  
Mail: b.berger@brunoberger.at | Tel: 0664 81 74 744  
**weitere Infos:** brunoberger.at/unternehmen/jobs



## WIR SUCHEN DICH!

BIST DU DAS PASSENDE TEIL FÜR UNSER PUZZLE?

### Abteilungsleiter Fliesenverkauf (w/m)

#### Vollzeit

Kalkulationen, Ausschreibungen, Branchenkenntnis von Vorteil.

**Überdurchschnittliches, leistungsbezogenes Gehalt.**

#### Sende deine Bewerbung bitte an:

Herrn Mag. Bruno Berger  
Gerlosstraße 7, 5730 Mittersill  
Mail: b.berger@brunoberger.at | Tel: 0664 81 74 744  
**weitere Infos:** brunoberger.at/unternehmen/jobs



## WIR SUCHEN DICH!

BIST DU DAS PASSENDE TEIL FÜR UNSER PUZZLE?

### Montagetischler (w/m)

#### Vollzeit

Facharbeiteraus- und Berufserfahrung erforderlich.

**Überdurchschnittliches, leistungsbezogenes Gehalt.**

#### Sende deine Bewerbung bitte an:

Herrn Mag. Bruno Berger  
Gerlosstraße 7, 5730 Mittersill  
Mail: b.berger@brunoberger.at | Tel: 0664 81 74 744  
**weitere Infos:** brunoberger.at/unternehmen/jobs



## WIR SUCHEN DICH!

BIST DU DAS PASSENDE TEIL FÜR UNSER PUZZLE?

### Technischer Sachbearbeiter (w/m)

#### Vollzeit

Ausbildungsmöglichkeit an der Einrichtungsberaterschule Kuchl

**Überdurchschnittliches, leistungsbezogenes Gehalt.**

#### Sende deine Bewerbung bitte an:

Herrn Mag. Bruno Berger  
Gerlosstraße 7, 5730 Mittersill  
Mail: b.berger@brunoberger.at | Tel: 0664 81 74 744  
**weitere Infos:** brunoberger.at/unternehmen/jobs



Die frisch gebackene Slalom-Landesmeisterin Alina Seeber kann Missgeschicke gut wegstecken. Und noch etwas beherrscht sie bestens: Das Gewinnen.

**Bramberg, Hollersbach.** Landesmeisterin im Slalom. Vize-Landesmeisterin im Riesentorlauf. Slalom-Dritte und RTL-Vierte und somit beste Salzburgerin bei den Österreichischen Schülermeisterschaften. Das sind die ganz aktuellen Erfolge von Alina Seeber.

Am kommenden Wochenende ist schon wieder Daumen drücken angesagt: Beim Landescup-Finale in Großarl steht die Oberpinzgauerin in beiden Technik-Bewerben und auch im Super G am Start. „Die technischen Disziplinen taugen mir am meisten, aber Speedrennen fahre ich auch sehr gerne. Ein dritter Platz ist beim Super G mein bisher bestes Ergebnis“, erzählt die Brambergerin, die für den USV Hollersbach fährt.

Wie das? Nun, Papa Gerald Seeber agiert als Trainer. Als gebürtiger Hollersbacher ist er dem örtlichen Sportverein schon immer sehr verbunden gewesen und hat in diesem Umfeld auch



BILDER: ALOIS SPANDL

die beiden älteren Geschwister von Alina trainiert. „Die zwei haben dann als Jugendliche mit dem Rennfahren aufgehört“, sagt Alina, „aber ich bin top-motiviert. Das Skifahren ist meine Leidenschaft. Ich wollte auch unbedingt den Skizweig in der Tourismusschule Bad Hofgastein besuchen. Jetzt bin ich in der zweiten Klasse und es gefällt mir extrem gut hier. Obwohl es natürlich schon ein bisschen anstrengend ist, vor allem im Winter.“

Gegen Heimweh und gegen das Internatsleben habe sie von Anfang an nicht zu kämpfen gehabt: „Vor allem deshalb nicht, weil meine beste Freundin, die ich beim Skisport kennengelernt habe, in die gleiche Klasse geht wie ich. Sie heißt

Yvonne und kommt aus Oberösterreich“, erklärt die Sportlerin.

Ihr Zimmer daheim in Bramberg ist quasi „bummvoll“ mit Pokalen und Medaillen. Es kommt schon einiges zusammen, wenn man mit gut drei Jahren zu Skifahren beginnt und schon mit sechs Jahren im Kindercup mitmisch. Und meistens am Stockerl steht. „Eigentlich bin ich wirklich immer vorne mit dabei gewesen. Wenn aber einmal ein Missgeschick passiert und es damit nicht klappt, kann ich das gut wegstecken. Es belastet mich zum Glück nicht mehr beim nächsten Rennen.“

Gibt es für Schüler und Jugendliche eigentlich auch schon Mental-Training? „Im ersten Schuljahr ist das hier zwar nicht einzeln, aber für die ganze Klasse angeboten worden. Wegen der Corona-Pandemie geht das jetzt aber nicht“, sagt Alina, für die das aber offenbar kein großes Thema ist. Auch Verletzungen nicht, bis-

her gab es nur zwei kleinere Vorfälle. Na dann, tüchtige Alina... viel Glück weiterhin!

**Christa Nothdurfter**

### Alina Seeber, geb. am 3. Juli 2005

**Familie:** Eltern Anni und Gerald, Geschwister Manuel (21) und Melanie (31).

**Hobbys,** teilweise im Zusammenhang mit dem Skirensport: Training in der Kraftkammer, Laufen, Radfahren und Querflöte spielen.

**Lieblingsfächer** in der Schule: Sportmanagement, Naturwissenschaft, Italienisch.

**Vorbilder:** Anna Veith, Mikaela Shiffrin.

**Skimarke:** Blizzard

Für ambulante  
Therapien geöffnet

HEILBAD Burgwies  
Mit 4 Heilkräften Schwefelquelle



Bade dich gesund!

Rheuma, Ischias, Neuralgie, Gicht,  
Muskelerkrankungen, Sehnen &  
Bandscheibenschäden- Ihre Lösung

Schwefelbäder  
Mo - Mi - Fr ab 13.00 Uhr  
nach Terminvereinbarung

Familie Racan  
5724 Stuhlfelden | Heilbad 1  
Tel. +43(0)664-3030225  
info@heilbad-burgwies.at  
www.heilbad-burgwies.at

## Neuaufgabe der „Kitz Alps Trophy“

**Mittersill.** Das länderübergreifende Golfturnier – gespielt wird in Tirol, in Bayern sowie im Pongau und im Pinzgau – soll auch heuer wieder über die Bühne gehen. Insgesamt gibt es zehn Wettkämpfe, der fünfte findet am Golfclub Nationalpark Hohe Tauern Mittersill statt und zwar am Sonntag, dem 13. Juni. Für den

hiesigen Golfclub wird unter anderem die mehrfache Titelverteidigerin Simone Scherjau aus Hollersbach wieder am Turnier teilnehmen. Los geht's am 2. Mai im tirolerischen Ellmau.

Simone Scherjau widmet sich beim Golfclub Nationalpark Hohe Tauern vor allem auch der Nachwuchsförderung.



 2021

SPORT BREITFUSS · T +43 (0)6562 5858



**BREITFUSS**  
Sport & Fashion



**MITTERSILL**

[sport-breitfuss.com](http://sport-breitfuss.com)



# RAIFFEISEN IMMOBILIEN OBERPINZGAU

STABILE WERTE SIND DAS FUNDAMENT FÜR EINE AUSSICHTSREICHE ZUKUNFT.

Sie sind auf der Suche nach einer attraktiven Immobilie – für sich oder Ihre Kinder? Oder Sie überlegen, Ihr Kapital langfristig in eine Liegenschaft zu investieren? Ob als Wohnraum oder Wertanlage – die Vorteile einer Immobilien-Investition liegen auf der Hand: Langfristig zu erwartende

Wertsteigerungen, laufende Mieteinnahmen und eine gewisse Unabhängigkeit vom Finanzmarkt sowie Inflationsanpassung durch indexierte Mietverträge. Wir sind auf dem Immobilien-Markt Zuhause und finden Ihre Wunsch-Immobilie. Wir begleiten Sie gemeinsam mit Rechts-

anwalt, Notar und Steuerberater bis zur Schlüsselübergabe und schlagen Ihnen passende Finanzierungs- und Absicherungslösungen vor. Alles aus einer Hand. Eben genau so, wie Sie sich das von einem professionellen Partner erwarten. [raiffeisen-immobilien.at](http://raiffeisen-immobilien.at)

## MEHRFAMILIENHAUS IN MITTERSILL



- Ca. 748 m<sup>2</sup> Grundfläche
- Ca. 258 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 25 m<sup>2</sup> Terrasse
- Baujahr: 1959 (laufend saniert)
- HWB: 154

**Kaufpreis: € 698.000,-**

Obj. Nr.: 0000005607

## EINFAMILIENHAUS IN PIESENDORF



- Ca. 722 m<sup>2</sup> Grundfläche
- Ca. 252 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 581 m<sup>2</sup> Garten
- 2014 generalisiert
- HWB: 52

**Kaufpreis: € 848.000,-**

Obj. Nr.: 0000001118

## SONNIGE WOHNUNG MIT CARPORT IN NEUKIRCHEN



- Ca. 83 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 13 m<sup>2</sup> Terrasse
- Ca. 123 m<sup>2</sup> Garten
- Baujahr: 2012
- HWB: 70

**Kaufpreis: € 374.900,-**

Obj. Nr.: 0000005661

## 3 ZIMMER-WOHNUNG IN MITTERSILL



- Ca. 89 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- 1 Carport-Stellplatz
- Zentralheizung (Fernwärme)
- Baujahr: 1996
- HWB: 67

**Kaufpreis: € 289.900,-**

Obj. Nr.: 0000000473

## 3 ZIMMER-MIETWOHNUNG IN MÜHLBACH IM PINZGAU



- Ca. 98 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Ca. 70 m<sup>2</sup> Terrasse
- 2 Tiefgaragenstellplätze
- Baujahr: 2020
- HWB: 28

**Monatsmiete inkl. BK: € 1.025,00,-**

Obj. Nr.: 0000000650

## MIETWOHNUNG IM ZENTRUM VON UTTENDORF



- Ca. 110 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- 2 Zimmer
- Frisch renoviert
- Baujahr: 2020
- HWB: 70

**Monatsmiete inkl. BK: € 900,-**

Obj. Nr.: 0000000003



### Ihr Ansprechpartner:

Raiffeisen Immobilien Oberpinzgau, Philipp Ensmann Heim  
Tel.: +43 664 6271865, E-Mail: [philipp.ensmann-heim@rbop.at](mailto:philipp.ensmann-heim@rbop.at)

Provision: 3% vom Kaufpreis zuzügl. 20% USt. · Preisänderungen vorbehalten

